

YEŞİM NAZLAR:

Bueno, hemos finalizado de conectar a los participantes. Para esta teleconferencia ya estamos todos los participantes presentes, así que vamos a comenzar con la grabación, por favor.

Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la teleconferencia de las secretarías regionales de At-Large, el día jueves, 18 de febrero de 2016, a las 15:00 UTC. En el canal en inglés contamos con Barrack Otieno, Olivier Crépin-Leblond, Wolf Ludwig y Cheryl Langdon-Orr. En el canal en español contamos con Humberto Carrasco y Alberto Soto. En el canal en francés contamos con Aziz Hilali. Han presentado sus disculpas Glenn McKnight, Judith Hellerstein, Siranush Vardanyan y Maureen Hilyard.

Del personal contamos con Gisella Gruber, Silvia Vivanco, y Rob Hoggarth se unirá a la teleconferencia a la brevedad. Y también quien les habla, Yeşim Nazlar. Nuestra interprete al español en el día de hoy es Sabrina, y nuestros interpretes al idioma francés son Camila y Claire.

Por favor indíquenme si omití mencionar el nombre de alguno de los participantes. Muy bien. Por último les recuerdo a todos que por favor digan su nombre al tomar la palabra; no solo para las transcripciones, sino también para que las intérpretes los identifiquen correctamente. Gracias.

INTÉRPRETE FRANCÉS:

Yeşim le da la palabra a Aziz.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

YEŞİM NAZLAR: Sí, por favor. Si así puede tomar la palabra, adelante por favor.

AZIZ HILALI: Muchas gracias.

Hola a todos. Voy a dar una presentación de la primera parte de esta agenda de trabajo y luego le pediré a Olivier que retome la presentación. Voy a explicar las actividades que preparamos para la reunión en Marrakech.

En primer lugar debo mencionar dos eventos importantes que no guardan relación ni con ALAC ni con nuestra RALO. A ver. Son el día viernes y sábado. Sábado y domingo, perdón. Es un foro que se va a realizar acerca de una reunión que se realizará en África. Habrá una reunión informal especial en África, que se acaba de confirmar, y se realizará este foro del DNS. De manera tal que otros ministros que no han confirmado su participación puedan confirmarlo y así participar.

Con respecto a la reunión, que se realizará justo después de la ceremonia inaugural, se realizara el día 7 de marzo, quisiera decir lo siguiente. Retomemos las actividades de la ICANN que se están preparando, como ustedes saben. En muchas teleconferencias hemos hablado acerca de estos temas, de estos eventos, y estamos trabajando con la comunidad para ver las actividades de AFRALO para la reunión en Marrakech. Vemos que el grupo encargado de outreach está organizado muchas actividades. Vamos a verlas por orden cronológico.

Primero tenemos un espacio para las organizaciones no gubernamentales para la región de Marruecos, de Camerún, de Argelia y Marruecos, como ya mencioné. Tenemos cinco ONG que se

---

encargarán de tareas de creación de capacidades, que están distribuyendo información o que darán información de las 7:00 a las 9:00 de la mañana durante los cinco días, y queremos que esas ONG estén listas para luego proceder a su acreditación.

Entonces esta actividad el día lunes, 7 de marzo, es muy importante. Se realizará de las 19:20 a las 21:00. Allí tendremos un showcase porque nos vamos a concentrar en la despedida de Fadi. Él ha hecho mucho por la ICANN y por África, así que le vamos a dedicar esta despedida a Fadi. Es muy importante para nosotros estar con él en África porque él es de origen árabe. Todos los participantes van a ir a esta despedida especial para Fadi, y esperemos contar con una gran participación. Por eso tenemos una sala muy grande; para que todos puedan estar allí.

El señor Greenberg, presidente del ALAC, y Rinalia, que es miembro de la junta directiva que representa al ALAC, dirán algunas palabras. Luego el ministro de Economía Digital de Marruecos y también el presidente de la agencia de telecomunicaciones de Marruecos dirán unas palabras, y el showcase terminará con una presentación en vídeo, que está armando Tijani. Está trabajando con los líderes de ciertas ALS para dar unos testimonios de su relación con Fadi en el marco de esta despedida que le estamos organizando a Fadi. Así que habrá música también en vivo con diferentes bandas y también distintos shows representativos de la cultura marroquí. Entonces espero que ustedes puedan estar allí para apreciar esta cultura de Marruecos. Esto se va a hacer de las 19:20 a las 21:00. Esto es el showcase.

Ahora, la tercera actividad principal, que estamos organizando y en la cual participan todos los grupos dedicados a outreach o difusión

---

externa, tiene que ver con el hecho de que tendremos estudiantes de Rabat que van a venir a nuestra reunión para participar y van a ver distintas actividades de la ICANN en el marco de esta reunión pública. Entonces les vamos a explicar cuál es el rol de la ICANN y vamos a darles un modelo de cómo funciona la ICANN. Esto comenzará el domingo por la tardecita o noche y finalizará el martes por la tarde o noche. Y vamos a tener una serie de actividades que incluyen ir a una universidad en Marrakech que está cerca de la sede de la reunión de la ICANN. Está muy cerca. Vamos a ir allí.

Hay algunos miembros del ALAC que estarán allí con nosotros. Van a participar en nuestras presentaciones Tijani, Daniel, Cheryl y otros miembros del ALAC que vendrán con nosotros a presentar a la ICANN. Les vamos a explicar a los estudiantes de qué se trata esto, cuál es la misión de la ICANN, qué hace. Y creo que también Sebastien Bachollet tiene planeado venir con nosotros. Todos los presidentes de las RALO están invitados a participar en esta reunión el día martes por la tarde.

Va a haber un ómnibus para trasladar a todos a la universidad, para poder encontrarnos con los estudiantes allí. Consideramos que alrededor de 60 personas estarán aguardándonos y también habrá gente de la comunidad de Rabat que participe de esta actividad.

También tenemos una actividad especial, que es la reunión conjunta de AFRALO África. Y vamos a tratar la transición de la IANA y la responsabilidad o rendición de cuentas de la ICANN en esa sección. Si tienen alguna pregunta, les responderé con todo gusto. Y también, si me permite, le cedo la palabra a Olivier para que siga con la coordinación de esta sesión. Muchas gracias.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Aziz.

Bueno, dejamos un espacio abierto por unos segunditos más para ver si alguien tiene alguna pregunta acerca de este programa de actividades de AFRALO para Marrakech. Creo que muchas personas ya están familiarizadas con el programa, así que estamos muy entusiasmados y le agradecemos a Aziz que trabaje tan arduamente en estas actividades dirigidas a los estudiantes. Yo estoy particularmente entusiasmado porque durante mucho tiempo estuvimos siempre abiertos a la participación de estudiantes de los países anfitriones de la reunión. Creo que es la primera o la segunda vez. Pero bueno, es la primera vez en la cual esta iniciativa se hace a tan gran escala, con tantos estudiantes que nos van a visitar. Entonces esto realmente me entusiasma mucho. He visto fotografías de la sede y donde se realizara la actividad y realmente es maravillosa. Muchas gracias.

Muy bien. Tenemos otros temas a tratar en nuestra agenda de trabajo para esta sesión. Vamos a revisar las acciones a concretar que están pendientes. Tenemos cuatro en nuestra agenda de trabajo. Primero, actualizaciones acerca de la encuesta profesional para las RALO. Es la recomendación 28 emanada de la reunión ATLAS II. Supongo que como es una acción a concretar podemos trabajar en esto en este momento, porque luego tenemos en el punto 4 de nuestra agenda las recomendaciones emanadas de la reunión ATLAS II.

EURALO tiene un grupo de acción dedicado a participación de ALS que fue creado oficialmente en la última teleconferencia de EURALO. Y básicamente vamos a crear un espacio wiki, etc. para este grupo. Por

---

supuesto que vamos a tratar de ver cómo hacer que las estructuras At-Large participen. Como ustedes saben, muchas de estas ALS no han estado muy activas. También hay una pregunta acerca de la encuesta que fue enviada. Todas las RALO tienen encuestas para sus comunidades, pero aquí la acción a concretar es la siguiente. Heidi tenía que ver si dentro de la ICANN hay recursos humanos para armar encuestas profesionales. Las secretarías de las RALO van a hacer una encuesta común para todas las RALO que nos brinde la mayor cantidad de información posible.

Heidi, ¿tiene algo para decir al respecto?

SILVIA VIVANCO:

Olivier, hola. Heidi en este momento está en otra llamada, pero yo le puedo dar más información actualizada. En este momento no tenemos recursos humanos internos para armar esta encuesta. Esta es la información más reciente. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Silvia.

Bueno, no estoy seguro de cómo vamos a avanzar si no tenemos recursos humanos internos, así que pregunto si quizás podríamos ver la posibilidad de obtener recursos humanos externos. ¿Alguien tiene alguna idea, alguna opinión, aporte, comentario?

Bueno, parece que no tenemos aportes al respecto.

---

HUMBERTO CARRASCO: Humberto Carrasco pide la palabra. Perdonen. Estoy con el Adobe.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Adelante, Humberto. Tiene la palabra.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias.

Entiendo que a lo mejor el problema de recursos humanos es que están sobrecargados de trabajo y por ello no tenemos los expertos suficientes. Si es posible yo voy a tratar de investigar qué posible solución podríamos encontrar con el objeto de profesionalizar que esté al alcance de nuestras necesidades y prometo hacer un informe, ya sea para la próxima reunión que tengamos, con el objeto de ver cuáles son las alternativas. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Humberto. Es de mucha ayuda su ofrecimiento.

Veo que Silvia Vivanco también incluyó en la sala de chat que quizás algunas de nuestras estructuras de At-Large tengan este talento, estos recursos humanos, para hacer esta tarea. Entonces podemos ver las estructuras At-Large, no solo en su región sino en otras regiones. Eso sería de utilidad.

¿Le parece bien, Humberto? ¿Está de acuerdo?

HUMBERTO CARRASCO: Estoy absolutamente de acuerdo. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Fantástico, Humberto. Gracias.

Luego tenemos otra acción a concretar que tiene que ver con la recomendación 43 emanada de la reunión de ATLAS, que dice que todas las RALO tienen que fijarse qué es lo que han hecho para cumplir con los requisitos mínimos de participación y compartir esto en los espacios correspondientes. Hemos trabajado con Glenn McKnight acerca del trabajo realizado en NARALO, pero no vi ningún otro comentario o aporte o información en la lista de correo de las secretarías. Quizás estoy equivocado. Si alguien vio algún aporte en la lista de correos electrónicos de la secretaría, por favor que levante la mano y lo indique o explique qué es lo que se ha realizado. Creo que esta sigue siendo una acción a concretar. No estoy seguro del estado de esta acción.

Entonces quizás el personal podría reiterar esta pregunta en la lista de correos electrónicos de la secretaría para que las RALO indiquen en detalle cuáles son los pasos que están siguiendo para cumplir con esta recomendación o al menos para obtener el logro de los requisitos mínimos de participación. Y también pensemos cuáles son estos requisitos mínimos de participación. Sé que hay algunas RALO que quieren incluir estos requisitos mínimos de participación en los requisitos para que las ALS continúen siendo ALS y si no, se les retirará la certificación porque hay algunas ALS que lo único que hacen es cada X cantidad de años aparecer en la asamblea general. Espero que podamos tener algún debate en nuestra lista de correo electrónico acerca de este tema.



---

Satish Babu pregunta en el chat si hay una lista de requisitos mínimos. Bueno, depende de cada RALO en particular. Este es un punto en el cual no tenemos nada específico, por lo menos en este momento. Hay una pequeña lista de requisitos. Quizás Alan Greenberg nos pueda decir algo al respecto.

ALAN GREENBERG:

Hay mucha actividad en el ALAC y en At-Large en este momento para ver cuáles son las expectativas respecto de las ALS y para ver qué es lo que le vamos a exigir a las ALS para que sigan teniendo ese estatus o calificación de activas. Lo estamos realizando. Espero que terminemos con estas actividades a la brevedad. También tenemos en curso una revisión del At-Large. Entonces si nosotros no lo hacemos internamente, por lo menos vamos a poder identificar que hay un problema a través de una vía externa. Pero de uno u otro modo tenemos que ocuparnos de este tema porque no es un tema solo de las RALO sino de At-Large en general.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Tengo una pregunta para usted. ¿Valdría la pena que las secretarías consulten al grupo de trabajo que está dedicándose a estos requisitos mínimos de participación de las ALS; que consulte a este grupo de trabajo para que nos dé una actualización sobre el tema?

ALAN GREENBERG:

Va a haber una sesión en Marrakech para tratar este tema y también trabajaremos antes de esa sesión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

ALAN GREENBERG: Gran cantidad de esas personas están en el mismo grupo. Eso es lo que yo tengo entendido.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, es de mucha utilidad su comentario. Entonces vamos a tener presente que esta tarea está siendo abordada por este grupo de trabajo. Veo que Silvia esta mencionando algo acerca de un pequeño conjunto de requisitos mínimos de participación en la sala de chat.

Muy bien. La próxima acción a concretar, la tercera, tiene que ver con el documento sobre interés público (public interest paper). Nosotros vamos a abordar este tema en el punto 6 de la agenda de esta teleconferencia, así que lo dejamos para más adelante. Por ultimo tenemos una acción a concretar que tiene que ver con la sesión de desarrollo de las RALO dentro del año fiscal 2017.

Heidi nos tiene que decir si hay que agregar un día o quitar un día del cronograma de la reunión de la ICANN. A ver. Bueno, entonces supongo que hace falta que Heidi nos responda. Sé que esta acción fue marcada como realizada. Silvia, ¿puede indicarnos si se ha aclarado esto?

SILVIA VIVANCO: Sí, sí. Fue aclarado por correo electrónico.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Silvia.

No veo que nadie solicite la palabra sobre estas acciones a concretar. Entonces vamos a pasar al punto 4 de la agenda de trabajo: recomendaciones de la reunión ATLAS II. Ya hemos hablado acerca de la recomendación 28 y la recomendación 43. Entonces nos queda la recomendación 31 y la recomendación 42.

Como ustedes saben, estamos aproximándonos al fin de este ciclo de revisión de recomendaciones. Creo que algunos de nosotros hemos leído estas recomendaciones más de 100 veces, sobre todo las personas que están en el grupo de trabajo dedicado al seguimiento de estas recomendaciones, con lo cual estamos muy próximos a redactar un informe final sobre estas recomendaciones, algunas de las cuales fueron asignadas a grupos de trabajo que adoptaran decisiones o consideran que son obsoletas o bien ya consideran que han sido implementadas o realizadas.

La recomendación 31 dice que la ICANN y el ALAC investigarán el uso de métodos y herramientas simples para participar en comentarios públicos, junto con el uso de crowdsourcing o colaboración. Entonces se trabajó mucho en este tema. También los presidentes de las RALO tenían que ver este tema y ver cuál es la utilidad de las diversas herramientas para nuestra comunidad. Tenemos liquid feedback, confluence, entre otras herramientas que están en el espacio de trabajo correspondiente.

Ahora bien, no estoy seguro de que tengamos una herramienta en este momento que cumpla con nuestras expectativas o atienda nuestras necesidades. ¿Quizás alguien me pueda decir algo más o tenga más

---

información al respecto? Es una pena que no esté Dev Anand Teelucksingh en la teleconferencia, pero sí tenemos varios miembros del departamento de tecnología, entonces quizás alguien pueda darnos más información. Por favor siéntanse libres de interrumpirme, pero mi sensación acerca de esta recomendación es que hasta que tengamos herramientas que sean de utilidad continuaremos buscando esas herramientas y podemos utilizar algunas herramientas de manera ad hoc. Pero estoy un tanto reticente respecto de cerrar esta recomendación porque me parece que es una tarea en curso, siempre en movimiento; que tenemos que seguir siempre trabajando al respecto. Y por lo tanto, lo que podemos hacer es cerrar esta recomendación indicando que sigue siendo una iniciativa en curso.

No sé si hay algún comentario. A ver, díganme algo o utilicen la tilde de color verde en la sala de chat o la cruz de color rojo. Digan algo al respecto, por favor.

Veo que el grupo de acción de tecnología, según dice Glenn McKnight no ha hecho nada acerca de este tema. Yo pensé que el grupo de acción de tecnología justamente trataba de buscar nuevas tecnologías que nos ayudaran a facilitar nuestra tarea dentro de las estructuras de At-Large para poder tener participación en los periodos de comentario público, etc.

Bueno, no veo que haya ese movimiento al respecto, así que vamos a pasar a la nueva recomendación. Sé que Glenn dice que necesitamos trabajar acerca del alcance de esta recomendación. Realmente no estoy seguro de comprender lo que él quiere decir cuando dice que hay que

---

determinar el alcance. A lo mejor me puede dar un poco más de detalle, por favor.

Adelante, Glenn.

GLENN MCKNIGHT:

Nosotros empezamos a ver distintos sistemas de gestión de información y tenemos que ver cuál es el alcance de este proyecto porque hay que empezar por algún lado. Hay que buscar un punto de partida. Entonces tenemos que ver cómo vamos a abordar esta iniciativa. Tenemos que buscar proyectos con un alcance definido o determinado y luego poder avanzar. En este momento es demasiado amplio el alcance, y vemos que no se ha avanzado durante meses. Hemos tratado otras cuestiones en nuestro grupo, pero no esta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Glenn. ¿A quién le corresponde esta tarea; es decir, redefinir el alcance o determinar el alcance de esta recomendación?

GLENN MCKNIGHT:

Como podemos ver, las mismas personas que integran el grupo de acción de tecnología, que creo que son las mismas personas que se ocupan de la recomendación. Judith, Dev y quien les habla podemos dedicarnos a esto, pero lo que sugiero es hablarlo con Dev en la próxima teleconferencia.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Glenn.

---

Quiero asegurarme de cuál es la acción a concretar. ¿En cuál conferencia? ¿La del grupo de acción de tecnología? ¿Nuestra teleconferencia?

GLENN MCKNIGHT: En la teleconferencia del grupo de acción de tecnología.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces sí. Lo que vamos a hacer es incluir esta recomendación, la 31, en la próxima teleconferencia del grupo de acción de tecnología.

Ahora tenemos que tratar la recomendación número 42, que es la que tiene que ver con la facilitación de asambleas presenciales de las RALO. Hay una acción a concretar que dice que yo tengo que hacer una línea de tiempo, un cronograma de las asambleas generales en el año, y llegar hasta la reunión ATLAS III en esta línea de tiempo. Bueno, espero que esto esté incorporado hoy porque hoy vence el plazo para presentar las solicitudes presupuestarias, así que hay que entregar esto lo antes posible.

Quizás le pueda preguntar a Alan Greenberg cuál es nuestro estado en este momento acerca de este tema.

ALAN GREENBERG: Gracias. Técnicamente no es una solicitud presupuestaria. Entonces no estoy seguro de estos plazos. Nosotros dijimos que deberíamos haber presentado esto meses antes. Ello claramente no sucedió. No estoy seguro de que guarde una relación directa con la evaluación de evaluaciones presupuestarias. Sin embargo nosotros queríamos incluir

---

esto dentro de este plazo para asegurarnos de su tratamiento, pero en este momento no estoy completamente seguro de cuál es nuestra situación. Sé que hubo una nueva versión hace algún tiempo, así que, Heidi, usted y yo deberíamos hablar acerca de cómo proceder.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

Bueno, entonces esto queda en manos de usted y de Heidi.

Muy bien. Ahora vamos a pasar al punto 5 de nuestra agenda del programa, que no sé cómo lo llamaríamos CDDRPP. No sé cómo lo llamaríamos a este programa, pero Rob Hoggarth está con nosotros en la teleconferencia y tiene unos minutos para explicarnos este programa.

ROB HOGGARTH: Muchas gracias, Olivier. ¿Me pueden escuchar bien?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, sí. Muy bien.

ROB HOGGARTH: Muchas gracias.

En una teleconferencia anterior no tuve buen audio, así que estoy muy contento de que funcione el audio. Bueno, nosotros a este programa le asignamos una sigla interna, pero básicamente tiene que ver con ayudar a la comunidad para producir documentos. Esto fue considerado durante varios años y surge en el contexto de un proceso de solicitudes

---

presupuestarias emanadas de la comunidad, que durante muchos años estuvo en las manos de miembros de la GNSO que querían brindar soporte a nuevos miembros de la comunidad a medida que desarrollaban sus declaraciones de políticas, entre otros temas, y también brindar apoyo cuando se redactaban esas declaraciones o esas posturas, sobre todo ante un comentario público.

Entonces durante un tiempo se consideraron estas solicitudes. En los últimos años cobraron forma, y creo que Alan o usted, Olivier, y otros líderes de la comunidad, en la última reunión en Singapur, el año pasado, con un grupo de AC/SO, SG y líderes de las RALO pudieron entablar una conversación con el director ejecutivo y el vicepresidente de apoyo para el desarrollo de políticas para que esto se investigara en mayor profundidad y se asignaran recursos. Entonces durante varios meses el personal trabajó con proveedores externos, terceras partes, y miembros de la comunidad. Tuvimos aportes de LACRALO y de otras comunidades, de la GNSO también y de grupos comerciales. Entonces pudimos armar un marco para ver si este soporte era algo que realmente podíamos brindar desde el personal de la ICANN.

Creo que tenemos que tener presente que queremos ampliar el nivel de soporte del personal que ustedes tienen en las comunidades de las SO y AC y continuar asignando recursos para los grupos...

[La intérprete pide disculpas, pero hubo una interrupción en el audio de Rob Hoggarth]



---

ROB HOGGARTH:

Como resultado este programa fue diseñado para ampliar este servicio, este soporte, a las comunidades y a las comunidades de las RALO. Este es un proyecto piloto, o esa PP. Tenemos ese acrónimo porque es un proyecto piloto, pero David Olive el mes pasado compartió el marco de este programa con los líderes de la comunidad para ver cuáles eran los objetivos, las expectativas, y se aseguró de que el concepto de este programa sea ayudar a las comunidades a ver si pueden diseñar y producir una declaración respecto de cuál es su postura acerca de una política.

El rango de servicios puede incluir desde empezar a entender cuál es una cuestión, ayudar a que entiendan cuál es una cuestión. Es decir, el primer estadio de información y conocimiento. Y se puede extender hasta todo el desarrollo de un documento. Entre marzo y junio, cuando concluya el año fiscal de la ICANN, se quiere implementar esto. Básicamente tener miembros del personal que se ocupen de brindar estos servicios en colaboración o comunicación con los distintos líderes de la comunidad, para que las comunidades entiendan más cuáles son las políticas en curso y potencialmente puedan llegar a redactar su declaración o posición.

David compartió algo con los líderes de la comunidad, que fue un documento donde se indicaba el marco de este programa. Se explicaba este programa, junto con un cuestionario. De manera tal que las comunidades interesadas en aprovechar esto en los próximos cuatro meses puedan completar el cuestionario indicando su nivel de interés, etc. Trabajamos con un consultor externo para ver cuáles son las herramientas para atender a estas necesidades de la comunidad en los próximos cuatro meses. La idea es que sea una experiencia de

---

aprendizaje; que los líderes de la comunidad nos den sus opiniones y aportes con regularidad y trabajar con un contratista o la persona que nos esté ayudando (ese personal con dedicación especial) para que nos dé su opinión, su retroalimentación, y nos indique si esto funciona porque creo que esto tiene potencial y hay miembros de la comunidad que lo quieren aprovechar. Y vemos que si esto es así, vamos a tratar de continuarlo en el próximo año fiscal de la ICANN tratando de mejorar, de ajustar detalles, de manera tal que esto, en última instancia, sea un servicio integral dentro del presupuesto de la ICANN.

Olivier, esta es la reseña general de este programa en este programa piloto. Con todo gusto, voy a responder preguntas acerca de los pasos a seguir y aclararé cualquier otro aspecto. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Rob. Es de mucha ayuda su aporte.

El documento que usted ha compartido con nosotros es muy interesante. Veo que hay áreas para recibir apoyo potencial, por ejemplo prepara documentos acerca de cuestiones, identificar elementos que tengan un impacto clave sobre la comunidad, entre otros. Esto es algo que nuestra comunidad solicitó en múltiples oportunidades porque surge una cuestión a tratar, y ellos dicen “bueno, pero ¿qué significa esto para alguien en una ALS?” Las RALO están en contacto directo con las ALS, entonces tenemos que ver cuáles son las cuestiones actuales y también ver cuáles son las cuestiones que surgirán y que probablemente sean de interés para las estructuras At-Large, ya sean nuevas políticas de la ICANN, que les puedan afectar de un modo u otro por ejemplo.

---

Bueno, entonces estas son las áreas donde podemos recibir ayuda potencialmente o a modo preliminar. Ahora yo tengo una pregunta: ¿cuál es el próximo paso a seguir? Si una RALO está interesada en un área específica que va a afectar a las estructuras At-Large, ¿cuál es el próximo paso que tiene que pasar? ¿Tiene que actuar el ALAC? ¿El próximo paso lo dará usted, Heidi? ¿Cómo hacemos?

ROB HOGGARTH:

Muchas gracias, Olivier, por esa pregunta. La próxima acción, que fue parte de las comunicaciones de David, tiene que ver con que los grupos respondan este cuestionario que David repartió y se lo envíen a David.

Rob Hoggarth y otros miembros del personal también vamos a participar. Si ellos tienen interés en utilizar estos recursos, entonces tenían que responder este cuestionario, de ser posible para finales de enero. Nosotros tenemos ocho oportunidades de implementar esto, si somos realistas. Lo estamos implementando; es un programa piloto y estamos recurriendo a proveedores externos por el momento. Entonces recibimos dos respuestas de dos comunidades y en las últimas semanas hemos trabajado con ellas. También recibimos otras manifestaciones o indicios de interés.

Entiendo si surge alguna duda acerca de esto porque es una iniciativa piloto y tenemos desafíos en cuanto a los tiempos, los plazos. Cuando uno está implementando algo, a modo de prueba, al principio siempre surgen algunas cuestiones y hay quienes dicen “yo no voy a participar en esta etapa de prueba; yo quiero esperar y ver cómo funciona”. Pero nosotros hablamos con WBC Global, que son quienes están implementando esto. También hablamos con David Olive y Carlos Reyes

---

y los estamos asesorando para ayudarlos a implementar esto. Así que creo que todavía tenemos algunas oportunidades más, si alguien está interesado en esto.

Son 110 horas de trabajo divididas en bloques de 25 horas por mes, pero tenemos que ver cómo administrar esto. Si alguien está de acuerdo y quiere participar en este programa piloto a modo de prueba, para nosotros eso es de ayuda para ver si funciona el programa. Pero para responder a su pregunta, lo que hay que hacer es contestar ese cuestionario y devolvérselo a David. Y lo que hacemos es atender las necesidades de quién va contestando el cuestionario en orden de llegada, entonces así vamos a ver si podemos mantener ese programa en el año fiscal 2017 y obtener los fondos suficientes. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Rob. Le doy la palabra a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias.

Escuché esta presentación en varias oportunidades y me cuesta visualizar cómo podemos utilizar esto efectivamente. ¿Sería contrario a la confidencialidad que nos cuente cuáles son las propuestas?

ROB HOGGARTH: No, no. la idea es ser muy transparentes acerca de esto. Todavía no están las respuestas del cuestionario en un espacio wiki porque hay quienes están interesados en responder todavía. Básicamente tenemos que ver si tienen por ejemplo una estructura existente para poder

---

incorporar a una persona. Por ejemplo, tienen un comité de políticas, etc. Y luego tenemos que ver cuál es el apoyo que necesitan o que les interesa. Por ejemplo, necesitan solo desarrollar información, desarrollo de conocimiento, necesitan ayuda para entrenar a miembros de la comunidad.

En cuanto a los temas o cuestiones, Alan, lo que hacemos es ver los comentarios públicos que van a surgir en el sitio web de la ICANN desde ahora y hasta junio. Básicamente creamos una planilla en la cual preguntamos cuántos de estos temas son de su interés o sobre cuántos temas quiere presentar comentarios. Un grupo marcó todos los casilleros. Entonces eso nos da información. Y el otro grupo eligió diversos subconjuntos de temas. El cuestionario permite ver si podemos crear una estructura y focalizarnos en cuestiones de capacitación, educación, etc. también, entre otras actividades. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Rob. Alan, ¿quiere volver a tomar la palabra?

ALAN GREENBERG: No, discúlpeme. Me había olvidado de bajar la mano. Pero quizás nos puedan indicar dónde está el espacio wiki para ver qué es lo que se presentó.

ROB HOGGARTH: Muchas gracias, Alan. Vamos a crear este espacio wiki.

---

ALAN GREENBERG: Oh, disculpe. Pensé que ya estaba publicado esto. Disculpe.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias.

Se nos está acabando el tiempo para tratar este tema que es tan interesante, así que muy probablemente hagamos un seguimiento de este tema en Marrakech. Muchas gracias, Rob, por participar en esta teleconferencia.

Ahora pasamos al punto numero 6: interés público dentro de At-Large y de la ICANN. Wolf Ludwig es quien está a cargo de este tema. EURALO tiene un grupo de trabajo que la propuesta es que este grupo de trabajo abarque a todo At-Large. Wolf, por favor, tiene la palabra.

WOLF LUDWIG: Sí, gracias, Olivier.

Nosotros, en nuestra última conferencia de secretaría, ya hicimos una presentación acerca de este tema. Entonces, para ser breves, este tema se trató en la asamblea general de EURALO en octubre en Dublín en gran medida y hubo un debate interesante acerca de este tema y un documento que yo había preparado fue aprobado por nuestros miembros. Este documento guarda relación con un mandato de hacer un seguimiento de este tema tan importante de interés público y crear un grupo de trabajo a nivel de EURALO.

Entonces en ese momento lo que tuvimos en cuenta fue lo siguiente: que íbamos a trabajar a nivel regional dentro de nuestra región, pero al final de mi documento, de mi tesis, se indica que nuestro enfoque

---

solamente se concentra en la historia europea, en los aspectos europeos, etc. y que necesitábamos ejemplos paralelos de otras regiones, con lo cual queremos invitar a otras RALO a participar de este debate y a que miren su propio entorno o contexto y aporten al debate.

Entonces los próximos pasos consisten en lo siguiente. Como ven, hemos creado nuestro grupo de trabajo. Tenemos miembros que estaban particularmente interesados en este tema y nos gustaría mantener esta oferta en pie, de manera tal que cuando otras RALO estén interesadas en participar así lo hagan porque esta es una ronda de debate abierta para recibir los aportes de otras RALO. Y así podemos considerar crear un grupo de trabajo de At-Large sobre este tema que no se enfoque tanto en la región europea, sino que incluya todos los aspectos o las regiones, lo cual en mi opinión es muy interesante y me genera un gran entusiasmo. Con la aprobación del ALAC y de At-Large con todo gusto voy a impulsar este proyecto. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Wolf.

Bueno, entonces los pasos a seguir son obtener mociones de interés del resto de las RALO. ¿Alguien se opone a que se amplíe este grupo de trabajo para que incluya todas las RALO? ¿Alguien está de acuerdo con esta iniciativa; es decir, que avancemos para que esta iniciativa de interés público alcance a todas las RALO?

Bueno, obviamente Wolf está a favor de su propia propuesta y marca una tilde de color verde en la sala de Adobe Connect, y no veo respuestas de nadie más.

WOLF LUDWIG: Satish Babu en la sala de chat dice que APRALO con todo gusto respaldará esta iniciativa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, lo acabo de ver. Muchas gracias.

Bueno, entonces vamos a avanzar. Nos quedan 3 minutos en esta teleconferencia y hoy no tenemos posibilidad de extender la duración, así que vamos a trabajar, Silvia, por favor con el resto de las RALO para ver si tienen voluntarios que quieran participar. Seguramente habrá gente de las ALS que quieran participar en este grupo de trabajo.

Bueno, entonces tenemos que armar la agenda para la reunión de secretarías de las RALO en Marrakech. Yo iba a proponer que se haga una revisión de las recomendaciones del ATLAS II para darles su cierre en Marrakech. Y el segundo tema que quería proponer es este programa piloto para desarrollo y redacción de documentos para la comunidad de la ICANN. La idea es que todos presenten propuestas, analicemos las propuestas, y las presentemos en la reunión que Rob Hoggarth quiere realizar en Marrakech. Espero que la reunión con Rob sea después de la reunión de las secretarías de nuestras RALO. Y luego que trabajemos con Humberto Carrasco para ver cómo podemos trabajar acerca de esta encuesta de las RALO. Que Humberto nos brinde un poco más de información acerca de cómo podemos armar esta encuesta, con qué talentos o recursos humanos dentro de nuestras ALS.

¿Hay alguna sugerencia, comentario, alguna objeción? A ver, voy a hacer cortar y pegar para poder armar todo esto en un solo documento.



---

Bueno, ¿alguna otra sugerencia entonces respecto de los temas que vamos a tratar en la reunión presencial en Marrakech? No veo que nadie levante la mano, así que supongo que tenemos consenso ante la ausencia de comentarios en contrario.

Muy bien. ¿Hay algún otro tema que les gustaría tratar? Bueno, entonces, Heidi, no sé si hay algo que usted desea sugerir para nuestra reunión en Marrakech. ¿Hay alguna cuestión que yo haya pasado por alto? Ya que esta es una agenda más bien orientada hacia AFRALO. Y por supuesto también le consulto a Aziz si desea incluir algún otro tema.

Bueno, a la 1, a las 2, a las 3. No veo que nadie diga nada al respecto, así que vamos a acordar esta agenda. La vamos a compartir en nuestra lista de correo electrónico.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**